

BRAZILIAANSE FUNK VAN FERNANDA ABREU

SALSADANSEN INTERNATIONAAL MET CLUB ASÍ

GRATIS KAARTJES VOOR LATIN-JAZZ FILM CALLE 54

CUBAANSE MODERNE DANS IN AMSTERDAM EN ROTTERDAM

# ioye!

steden

Salsa Brasil A... tin Jazz

AMSTERDAM ROOTS FESTIVAL

## DE BESTE ZOMERFESTIVALS?

INCLUSIEF  
LATIN DANCE  
BEATS FESTIVAL  
PROGRAMMA!

## MANU CHAO

ALTIJD ONDERWEG

DE ZIEL VAN  
**CRISTINA  
BRANCO**

MMER 6 JUNI 2001 f 6,50 BF 130

# Zomerfestivals

Liefhebbers van Latin en Afrikaanse klanken komen in de winter nauwelijks aan hun trekken wat live muziek betreft. Hoe anders is dat in de zomer! Onze multi-culturele samenleving is nog niet zo ver dat we muziek uit landen met warmer weer ook in de winter durven te programmeren. Maar goed, in de zomer kunnen we het tekort aan vitamine musica ruimschoots inhalen. Zowel de bloedserieuze liefhebber als het losgeslagen feestbeest kunnen zich in deze Oye Listen op de hoogte stellen van het enorme aanbod de komende maanden.

Je kunt de festivals indelen in de, meestal grote, buitenfestivals en de wat intiemere binnenfestivals. Bij laatstgenoemde festivals ga je vaak puur voor een bepaalde band en neem je de rest van het programma voor lief. Bij een goed festival word je verast, bij een ander moet je je door een taai voorprogramma heen bijten. Je hebt het er voor over omdat op de festivals eindelijk de acts komen waar je al het hele jaar naar uitkijkt. Hoewel sommige bands nooit komen! Wat is er bijvoorbeeld aan de hand met de uit Parijs afkomstige Sergent Garcia? En Yuri Buenaventura? Vooral de sergeant wordt regelmatig aangekondigd maar net zo vaak afgelast.

Bij de buitenversies ligt het accent wat meer op de festivalsfeer en wordt het muzikale aanbod wat minder kritisch bekeken. Er van uitgaande dat het mooi weer is, is het op de festivalterreinen goed toeven en al pratend met vrienden, met een drankje en een hapje binnen handbereik, kun je zelfs zo maar een concert missen. "Niemand die zich druk maakt," zei een festivalfan ooit tegen me, "dat is het geheim van de buitenfestivals." Dat je overdekt door stof en zand in de rij staat om naar de wc te gaan terwijl de half lauwe kip met rijst in je maag begint op te spelen, daar denken we maar niet aan. We maken ons niet druk immers.

Oh ja, de festivals tussen vier muren en dak erop kennen het nadeel dat ze maar een beperkt aantal mensen kunnen herbergen. Zo ook geldt dat voor ons eigen Latin Dance Beats Festival. Doe iets met deze voorkennis en wacht niet met kaartjes kopen tot de stad vol hangt met affiches. Dan kan het snel te laat zijn.

RvdB

# Inhoud

## 2 **Manu Chao**

"Mijn eerste gedachte was:  
als mensen dit te horen krijgen..."



## 8 **Internationale salsa danspassen**

"Dat vind ik nou typisch Nederlands. Zo van, als die dansen dan durf ik niet meer!"

## 11 **Nieuws**

Amsterdam Roots Festival

## 14 **Braziliaanse discokoningin Fernanda Abreu**

"Critici noemen het neerbuigend dance music,  
zelf noem ik het liever dancing music."



## 16 **Nieuws**

## 18 **Agenda**

Uitgebreide uitgaansagenda met salsa, Brasil en meer...

## 24 **Marqueta**

"Van sommige dingen moet je afblijven."

## 32 **Cristina Branco**

"Met iedere foto bekruipt haar weer het gevoel:  
"You are stealing my soul."



## 36 **Nieuws**

Moderne Cubaanse dans in Rotterdam en Amsterdam

## 39 **Achteraf**

"Talking-drum, subtiele hiphopbeats, heftige rumba's,  
Cubaanse son en reggae-dub."

**OYE LISTEN** is een magazine over salsa, brasil, afro, latin, jazz, en verschijnt 11x per jaar

**Hoofredactie** Rob van den Bosch

**Fotografie** Paul Heneels, Eva Hihorst,

Paul Parinussa, Karoly Effenberg

**Financiën** Al Rimmelts

**Medewerkers** Anne Carine Barends,

Jeroen Bron, Pieter Fabrick, Rik Gieljies,

Mauricio Gonzalez, Marcel de Jong, Abel

de Lange, Michel Ortiz

Tatiana Moyano Lopez, Philip Nijman,  
Ernestina van de Noort, Luc te Riele,  
Anneke Ruys, Ralph Stuijs, Bas Springer,  
Karsten Stevens, Mildred Theunisz, Jair

Tchong, Hester Verbeek

**Redactie** Postbus 59690,

1040 LD Amsterdam

**T** 020-6160774

**F** 020-6892402

**E** redactie@oyelisten.com

**W** www.oyelisten.com

**Abonnementenadministratie**

Argonautenstraat 64-II, 1076 KS

Amsterdam **T+F** 020-6648860

administratie@oyelisten.com

**Abonnee worden?** Een abonnement

kost f 60,00 per jaar; in België BëF

1400; elders f 75,-. Stuur de bon uit dit

magazine op of bel 020-6648860 (Al

Rimmelts). Betalingen mogelijk via

VSB 83.69.49.811, Postgiro 18.79.959,

België: Generale Bank 220-0310630-72.

**Abonnementen worden automatisch**

**verlengd**, tenzij wij twee maanden voor

het verstrijken van de abonnementsperio-

de een schriftelijke opzegging hebben

ontvangen.

**Vormgeving** Haijden Karwei,

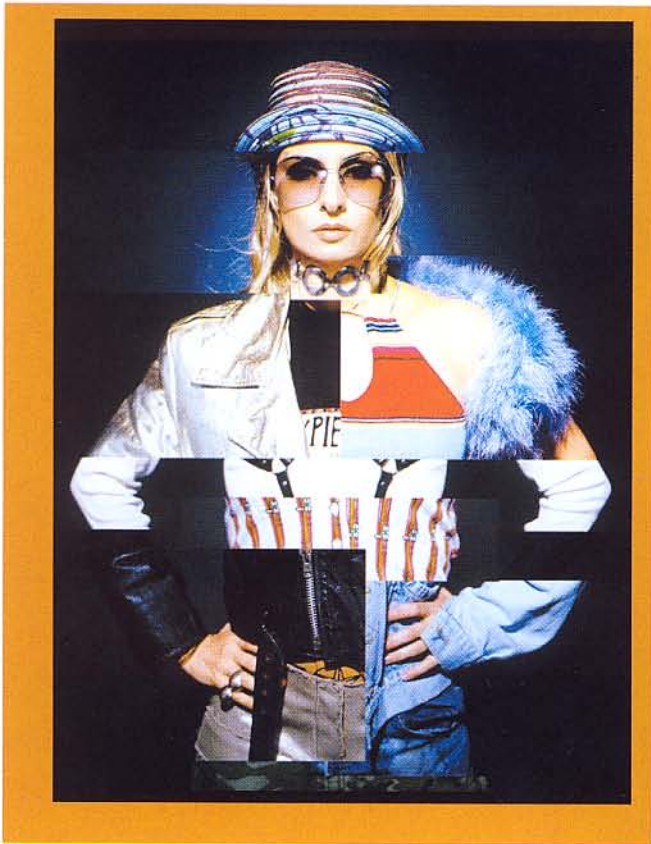
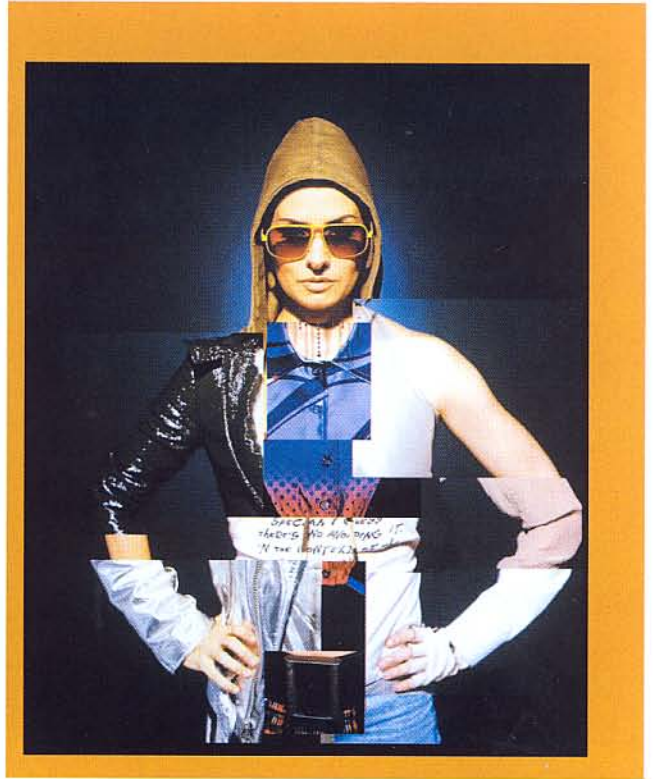
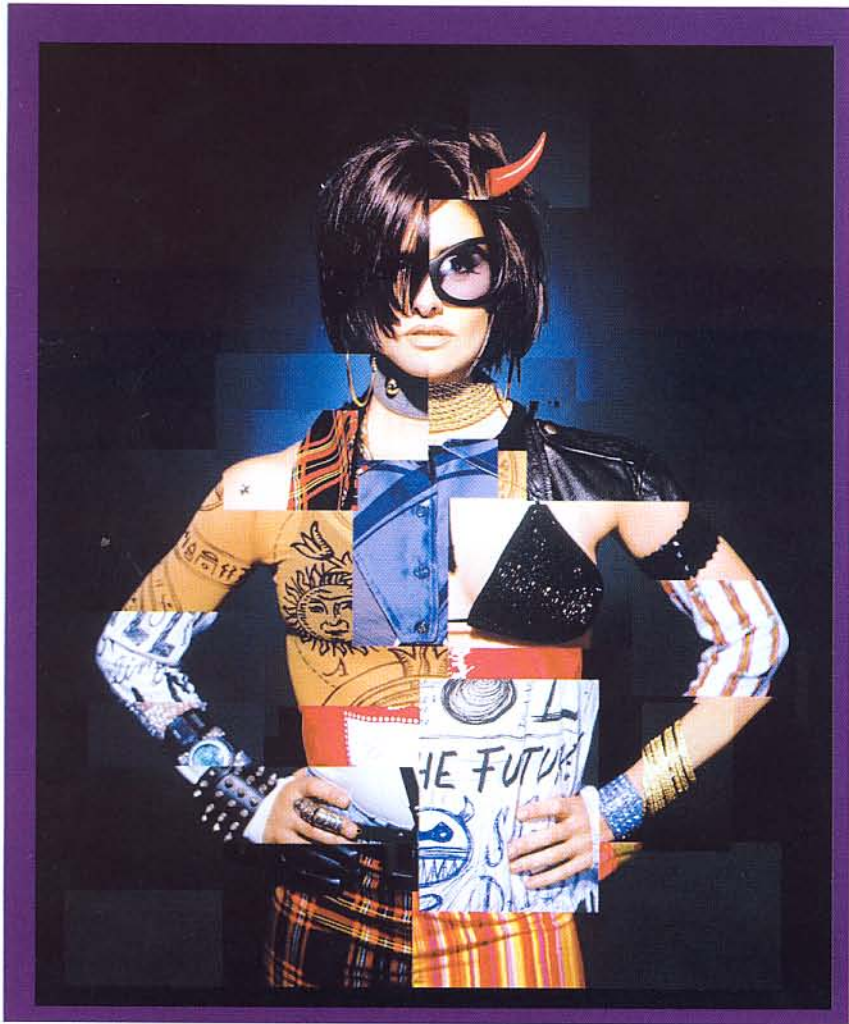
Amsterdam

**Pre-press** AB/Graphic, Amsterdam

**Druk** Drukkerij Stetyco, Amsterdam

Niets uit deze uitgave mag worden ver-  
veelvoudigd en/of openbaar gemaakt,  
door middel van druk, fotocopie, digita-  
lisering, of op welke andere wijze dan ook,  
zonder voorafgaande schriftelijke toe-  
stemming van Stichting **OYE LISTEN**.

**OYE LISTEN** ISSN 1386-4203



# DE DISCO EXTRAUAGANZA VAN FERNANDA ABREU

Tijdens het Latin Dance Beats Festival zal de uit Rio de Janeiro afkomstige zangeres Fernanda Abreu [Abré-oe] haar debuut maken. In Brazilië is ze al jarenlang een gevierde ster, in Europa maakten al eerder Frankrijk en Duitsland kennis met haar gedurfde mix van Brazil, disco & funk. Nu is het de beurt aan Nederland!

DOOR JAIR TCHONG

Fernanda Sampaio de Lacerda Abreu "Fernandinha" wordt op 8 september 1961 geboren in een eenvoudig arbeidersgezin in Rio de Janeiro. Op negenjarige leeftijd begint ze met balletlessen. Ook de muziekfestivals van haar school in Rio gaan nooit voorbij zonder dat de jonge Abreu er aan mee doet. Aan de universiteit studeert Abreu eerst architectuur, daarna sociologie. Begin jaren tachtig begint haar carrière in de muziek serieuze vormen aan te nemen, wanneer de acteur Evandro Mesquita haar hoort zingen en Abreu uitnodigt om bij zijn band Blitz te komen. In 1982 heeft ze met deze groep een enorme hit met de single 'Você não soube me amar'. Het succes van dit nummer bezorgt haar de status van discokoningin en seksymbool van de jaren tachtig.

In 1986 besluit ze na vier succesvolle jaren, drie albums en ongeveer vierhonderd concerten Blitz te verlaten en zich helemaal terug te trekken uit de bizz. Zang- en gitaarstudies nemen haar vier jaar lang volledig in beslag. In 1990 komt ze met haar eerste soloalbum, getiteld "Radical Dance Disco Club". Dit album is een vurige liefdesverklaring aan een traditioneel in Brazilië ondergewaardeerd genre: disco. Abreu zet zich in interviews af tegen het elitaire dédain ten opzichte van disco- of dancemuziek. 'Wanneer je geen rock of MPB speelt, word je al snel niet serieus genomen' stelt ze. Vandaar haar keuze voor discoklassiekers als 'Kung Fu Fighting' en 'Boogie Oogie'. Deze worden door Abreu opnieuw opgenomen met een frisheid alsof de disco net is uitgevonden.

Muzikaal gezien blijft Abreu zich ontwikkelen. Haar eerste creatieve wapenfeit is "Da Lata", een cd opgenomen tijdens de eerste drie maanden van 1995. Op deze cd maken de disco-invloeden gedeeltelijk plaats voor een zware funk-groove, gemengd met Braziliaanse percussie van pandeiro, tamborim en cuica. De Britse rappers van Soul II Soul leveren vocale bijdragen en typerend genoeg zijn er op twee nummers van "Da Lata" samples van de Noord-Amerikaanse funkpionier George Clinton te vinden. Eén van de hoogtepunten op deze cd is de cover van Caetano Veloso's 'A tua presença Morena': akoestisch bossanova, geïnspireerd gitaarspel en tegendraadse elektronische percussie in een smaakvolle symbiose samengebracht.

Met dit album krijgt Abreu eindelijk het respect als getalenteerd songwriter. Door al haar ervaring zet ze ook zeer overtuigende live-shows neer en tegenover de critici neemt ze een steeds zelfverzekerder houding in: 'Critici noemen het neerbuigend dance music, zelf noem ik het liever dancing music.' Haar laatste album "Entidade Urbana" is haar sterkste album tot nu toe: veelzijdig, catchy en met een prominente rol voor een bassist die zijn Bootsy Collins-klassiekers kent. Ook het experiment schuwt Abreu niet, getuige bijvoorbeeld 'UrbanoCanibal', waarin de drummer handmatig - in plaats van het gebruikelijke elektronische - allerlei intrigerende drum 'n' bassritmes speelt. Vooral 'São Paulo-SP' heeft een genadeloos swingend refrein, dat al maandenlang door de redactielokalen van Oye Listen schalt.

*Op zaterdag 7 juli staat Fernanda Abreu, samen met Andrea Marquee in de Melkweg, (Amsterdam), tijdens het Latin Dance Beats Festival.*